

CU 302



CU 302 I&O



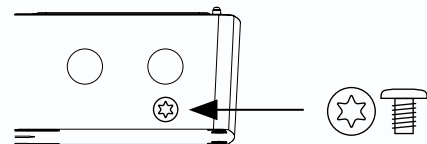
<http://net.grundfos.com/qr/i/92852550>



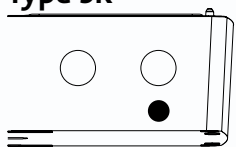
Max. 95 % RH
IP55



Type 1 / Type 3R
Type 1



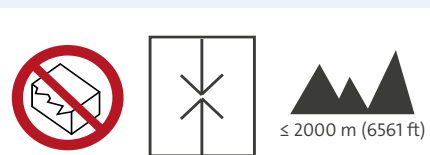
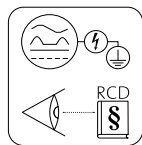
Type 3R



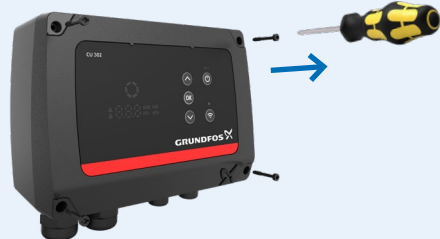
Min./Max.
-20 °C / +50 °C
-4 °F / +122 °F



90-240 VAC
-10 % / +6 %,
PE 50/60 Hz
 Max. 16 A



1



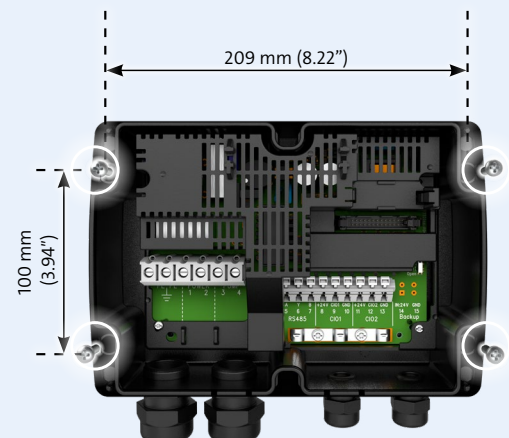
2a



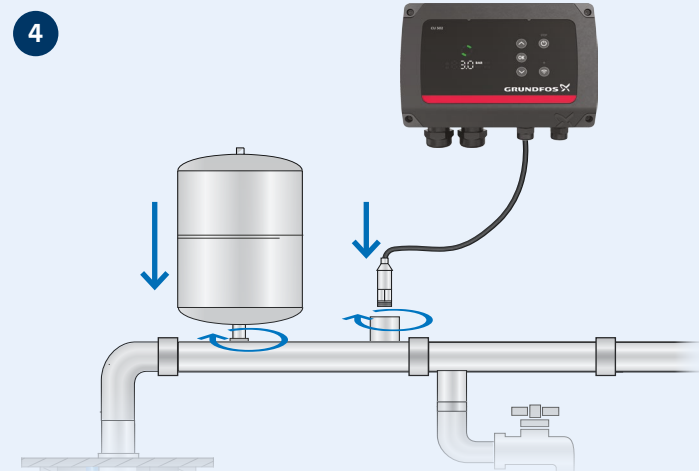
2b



3

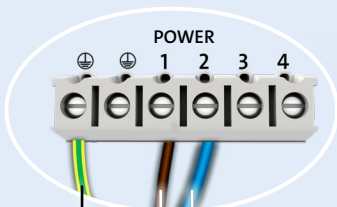
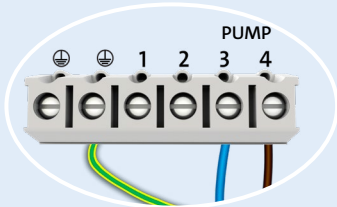


4



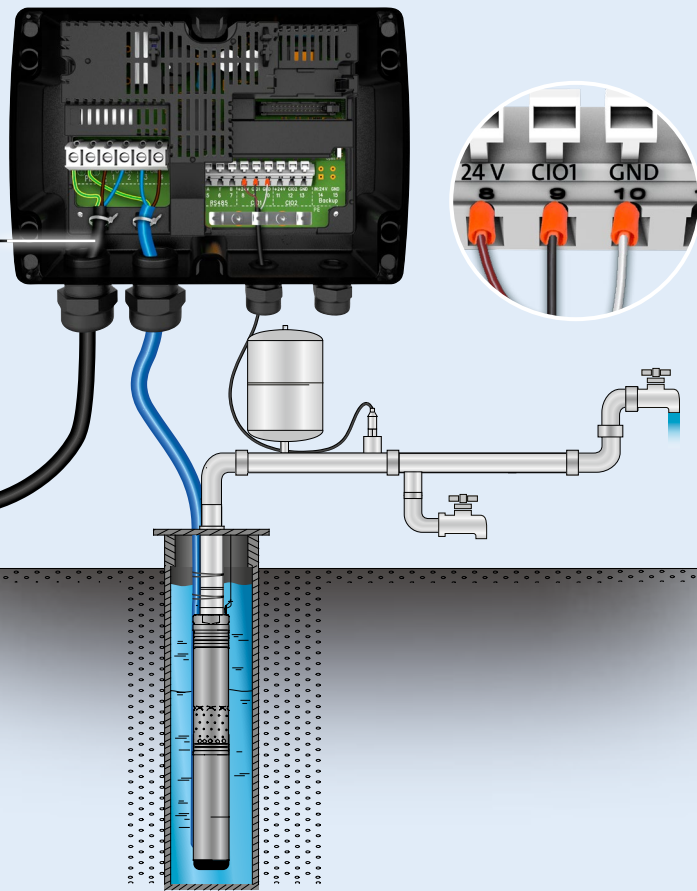


5



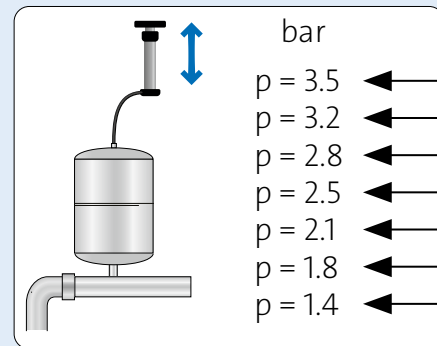
min. 1.5 mm²
min. 16 AWG

Ø 10-18 mm
Ø 0.4 - 0.7 inch



6

CU 302



bar

p = 3.5
p = 3.2
p = 2.8
p = 2.5
p = 2.1
p = 1.8
p = 1.4

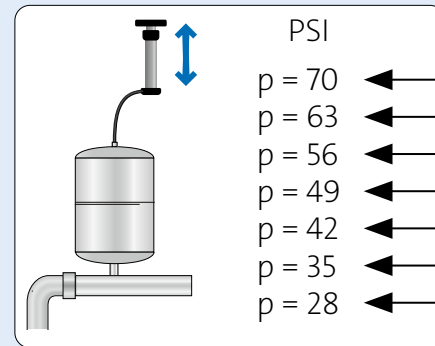
bar

5.0
4.5
4.0
3.5
3.0
2.5
2.0

bar

5.0
4.5
4.0
3.5
3.0
2.5
2.0

CU 302 UL



PSI

p = 70
p = 63
p = 56
p = 49
p = 42
p = 35
p = 28

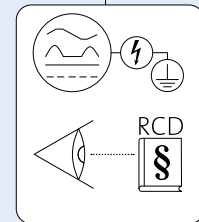
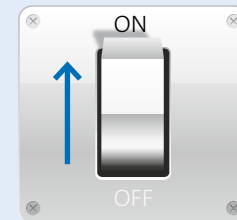
PSI

100
90
80
70
60
50
40

7



8





9



10



i

3 sec.

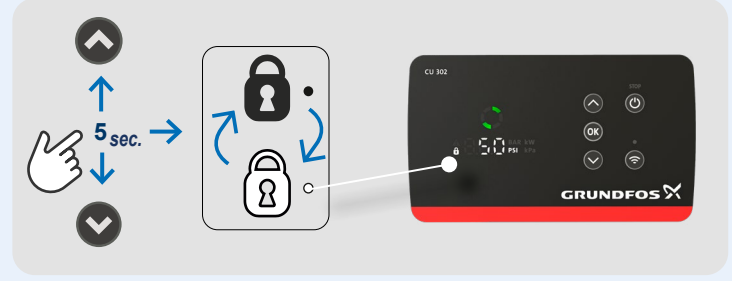
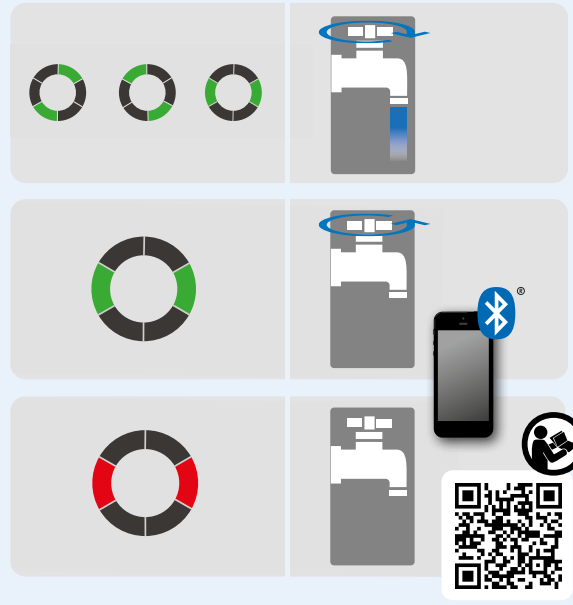
OK

bar	PSI
5.0	100
4.5	95
4.0	90
3.5	...
3.0	...
2.5	...
2.0	30
1.5	25
1.0	20

OK



i



	DISPLAY	INFORMATION
0	5.0 BAR kW 100 PSI kPa	Pressure setpoint
1	P 100 BAR kW 95 PSI kPa	Pressure measurement
2	U 230 BAR kW 230 PSI kPa	Voltage - pump
3	A 8.8 BAR kW 8.8 PSI kPa	Current - pump
4	E 057 BAR kW 057 PSI kPa	Error code / Warning code (optional)

	AFFICHAGE	INFORMATIONS
0	5.0 BAR kW 100 PSI kPa	Point de consigne de la pression
1	P 100 BAR kW 95 PSI kPa	Mesure de la pression
2	U 230 BAR kW 230 PSI kPa	Tension - pompe
3	A 8.8 BAR kW 8.8 PSI kPa	Courant - pompe
4	E 057 BAR kW 057 PSI kPa	Code d'erreur / code d'avertissement (optionnel)



Available on the
App Store



GET IT ON
Google play

Android is a trademark of Google Inc



GB: The crossed-out wheellie bin symbol on a product means that it must be disposed of separately from household waste. When a product marked with this symbol reaches its end of life, take it to a collection point designated by the local waste disposal authorities. The separate collection and recycling of such products will help protect the environment and human health.



BG: Зачеркнатият символ на кофа за отпадъци върху продукта означава, че той трябва да бъде изхвърлен отделно от битовите отпадъци. Когато маркираният с този символ продукт достигне края на експлоатационния си живот, отнесете го в пункт за събиране на такива отпадъци, посочен от местните организации за третиране на отпадъци. Разделното събиране и рециклиране на подобни продукти ще спомогне за опазването на околната среда и здравето на хората.

CZ: Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku znamená, že musí být likvidován odděleně od domovního odpadu. Pokud výrobek označený tímto symbolem dosáhne konce životnosti, vezměte jej do sběrného místa určeného místními úřady pro likvidaci odpadu. Oddělený sběr a recyklace těchto výrobků pomůže chránit životní prostředí a lidské zdraví.

DE: Das Symbol mit einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Produkt nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn ein Produkt, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist, das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von den zuständigen Behörden vor Ort. Die separate Entsorgung und das Recycling dieser Produkte trägt dazu bei, die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu schützen.

DK: Symbolet med den overstregede skraldespand på et produkt betyder at det skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Når et produkt som er mærket med dette symbol er udtjent, skal det afleveres på en opsamlingsstation som er udpeget af de lokale affaldsmyndigheder. Særskilt indsamlings og genbrug af sådanne produkter medvirker til at beskytte miljøet og menneskers sundhed.

EE: Läbikriipsutatud prügikasti sümbol pumbal tähendab, et see tuleb ära visata olmejäätmetest eraldi. Kui sellise sümboliga toode jõuab oma kasutusea lõpu, siis viige see kohaliku jäätmekäitlusettevõtte poolt määratud kogumispunkti. Selliste toodete eraldi kogumine ja ringlussevõtt kaitses keskkonda ja inimeste tervist.

ES: El símbolo con el contenedor tachado que aparece en el producto significa que este no debe eliminarse junto con la basura doméstica. Cuando un producto marcado con este símbolo alcance el final de su vida útil, debe llevarse a un punto de recogida selectiva designado por las autoridades locales competentes en materia de gestión de residuos. La recogida selectiva y el reciclaje de este tipo de productos contribuyen a proteger el medio ambiente y la salud de las personas.

FI: Yliüksatun jäteastian kuva laitteessa tarkoittaa, että laite on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tällä symbolilla merkityn laitteen käyttöikä päättyy, vie laite asianmukaiseen SER-keräyspisteeseen. Laittelemalla ja kierrättämällä tällaiset laitteet suojelet luontoa ja samalla edistät myös ihmisten hyvinvointia.

FR: Le pictogramme représentant une poubelle à roulettes barrée apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Lorsqu'un produit marqué de ce pictogramme atteint sa fin de vie, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. Le tri sélectif et le

recyclage de tels produits participent à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé des personnes.

GR: Το σύμβολο με τον διαγραφόμενο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν ένα προϊόν που φέρει αυτό το σύμβολο φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε ένα σημείο συλλογής το οποίο καθορίζεται από τις τοπικές αρχές διάθεσης απορριμμάτων. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση τέτοιων προϊόντων θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας.

HR: Prekriženi simbol kante za smeće na proizvodu znači da se proizvod zbrinuti odvojeno od otpada iz domaćinstava. Kada proizvod označen tim simbolom dosegne kraj radnog vijeka, odnesite ga u centar za prikupljanje lokalne uprave za zbrinjavanje otpada. Odvojeno prikupljanje i recikliranje takvih proizvoda pridonijet će zaštiti okoliša i zdravlja ljudi.

HU: Az áthúzott kuka jel egy terméken azt jelenti, hogy ezt a háztartási hulladéktól elválasztva, külön kell kezelni. Amikor egy ilyen jellel ellátott termék élettartamának végéhez ér, vigye azt a helyi hulladékkezelő intézmény által kijelölt gyűjtőhelyre. Az ilyen termékek elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a környezetet és az emberek egészségét.

IT: Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato sul prodotto indica che deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Quando un prodotto contrassegnato con questo simbolo raggiunge la fine della vita utile, consegnarlo presso un punto di raccolta designato dagli enti locali per lo smaltimento. La raccolta differenziata ed il riciclo di tali prodotti consentono di tutelare la salute umana e l'ambiente.

LT: Ant produkto esantis perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis nurodo, kad produktą draudžiama išmesti su buitiniems atliekomis. Kai šiuo simboliu pažymėtas produktas nusiojamas naudoti, jį reikia pristatyti į vietinių institucijų nurodytą atliekų surinkimo vietą. Atskiras tokių produktų surinkimas ir perdirbimas padeda saugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

LV: Uz produkta norādītais nosvītotās atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka produkts ir jālikvidē atsevišķi, nevis kopā ar sadzīves atkritumiem. Kad produkts, kas ir marķēts ar šo simbolu, sasniegusi darbmūža beigas, nogādājiet to savākšanas punktā, ko norādījušas vietējās atkritumu apsaimniekošanas iestādes. Šādu produktu atsevišķa savākšana un pārstrāde palīdz aizsargāt vidi un cilvēku veselību.

NL: Het doorkruiste symbool van een afvalbak op een product betekent dat het gescheiden van het normale huishoudelijke afval moet worden verwerkt en afgevoerd. Als een product dat met dit symbool is gemarkeerd het einde van de levensduur heeft bereikt, brengt u het naar een inzamelpunt dat hiertoe is aangewezen door de plaatselijke afvalverwerkingsautoriteiten. De gescheiden inzameling en recycling van dergelijke producten helpt het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen.

PL: Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produktu nie należy składować razem z odpadami komunalnymi. Po zakończeniu eksploatacji produktu oznaczonego tym symbolem należy dostarczyć go do punktu selektywnej zbiórki odpadów wskazanego przez władze lokalne. Selektywna zbiórka i recykling takich produktów pomagają chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

PT: O símbolo do caixote do lixo riscado no produto significa que este deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando um produto marcado com este símbolo atingir o fim da sua vida útil, leve-o para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais responsáveis pela eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem destes produtos em separado ajudará a proteger o ambiente e a

saúde das pessoas.

RO: Simbolul de pubeală întretăiată aflată pe un produs denotă faptul că acesta trebuie depus la deșeurile separate de gunoierul menajer. Când un produs cu acest simbol ajunge la sfârșitul duratei de viață, acesta trebuie dus la un punct de colectare desemnat de către autoritățile locale de administrare a deșeurilor. Colectarea și reciclarea separată ale acestor produse vor ajuta la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane.

RS: Prečrtani simbol kante za smeće na proizvodu znači da se proizvod mora odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kada proizvod označen tim simbolom dostigne kraj radnog veka, odnesite ga na mesto za prikupljanje koje određuje lokalna uprava za odlaganje otpada. Odvojeno sakupljanje i reciklaža takvih proizvoda pomoći će u zaštiti životne sredine i zdravlja ljudi.

SE: Symbolen med en överkorsad soptunnan på en produkt betyder att den inte får kasseras som hushållsavfall. När en produkt märkt med denna symbol är trasig och inte reparierbar skall den inlämnas enligt anvisningar från lokala avfallshanteringsmyndigheter. Separat insamling och återvinning av sådana produkter hjälper till att skydda miljön och människors hälsa.

SI: Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku označuje, da morate izdelek zavreči ločeno od gospodinjiskih odpadkov. Oz izdelek, ki je označen s tem simbolom, doseže konec življenjske dobe, ga odnesite na zbirno mesto, ki ga določijo lokalni organi za odstranjevanje odpadkov. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem teh izdelkov pomagata pri varovanju okolja in zdravju ljudi.

SK: Preškrtnutý symbol odpadkovej nádoby na produkte znamená, že produkt musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domového odpadu. Ak produkt, označený týmto symbolom, dosiahne koniec svojej životnosti, odnesť ho na zberné miesto, určené miestnymi orgánmi pre likvidáciu odpadu. Samostatný zber a recyklácia takýchto produktov pomôže chrániť životné prostredie a ľudské zdravie.

TR: Ürün üzerinde bulunan çarpi işaretli çöp kutusu sembolü, ürünün evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini belirtir. Bu sembole işaretlenmiş bir ürünü, kullanımdan sonra ulaştırılacak yerel atık imha yetkilileri tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürün. Bu ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi, çevreyi ve insan sağlığını korumaya yardımcı olacaktır.

NO: Symbolet for overkrystet søppeldunk på et produkt betyr at det må kasseres skilt fra husholdningsavfall. Når et produkt merket med dette symbolet når endt levetid, skal det fraktes det til et offentlig godkjent mottak. Atskilt innsamling og resirkulering av slike produkter vil bidra til å beskytte miljøet og menneskene.

IS: Tákníð fyrir ruslatunnu sem krossað er yfir þýðir að ekki má farga vörinni með heimilisorpi. Þegar endingartíma vöru semmerkt er með þessu tákn líður skal fara með hana á tiltekinn söfnunarsað hjá sörpörgunarfyrirteki á staðnum. Söfnun ogendurvinnsla slíkra vara hjálpar til við að vernda umhverfið og heilsu manna.



GB: CAUTION Radiation

Locate the product at a minimum distance of 20 cm (0.66 feet) from any body parts. Human tissue may be heated by RF energy.

RF safety

Installers and end users must be provided with these installation and operating instructions and operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Radio frequency radiation exposure information (for Canada and US only)

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 feet) between the radiator and your body.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Licence exempt RSSs of Innovation, Science & Economic Development Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Grundfos may void the FCC authorization to operate this equipment.

BG: ВНИМАНИЕ Лъчение

Разпологате продукта на разстояние минимум 20 cm (0,66 фута) от части на тялото. Човешките тъкани може да се нагреят от радиочестотната енергия.

Радиочестотна безопасност

Инсталаторите и крайните ползватели трябва да бъдат снабдени с тези инструкции за монтаж и експлоатация, както и с условия за безопасна работа, удовлетворяващи стандартите зарадиочестотно облъчване.

CZ: POZOR Vyzařování

Výrobek umístěte v minimální vzdálenosti 20 cm (0,66 stopy) od všech částí těla. Lidská tkáň může být zahřívána radiofrekvenční energií.

Vysokofrekvenční bezpečnost

Instalátor a konečný uživatel musí zajistit dodržení těchto instalačních a provozních předpisů a musí znát provozní podmínky, aby byly splněny požadavky ohledně vysokofrekvenčního záření.

DE: ACHTUNG Strahlung

Platzieren Sie das Produkt in einem Mindestabstand von 20 cm (0,66 Fuß) zu jeglichen Körperteilen. Menschliches Gewebe kann durch die HF-Energie erhitzt werden.

Sicherheit bei Hochfrequenzstrahlung

Die Installateure und Endverbraucher müssen mit dieser Montage- und Betriebsanleitung sowie mit den Betriebsbedingungen vertraut sein, die laut den Vorgaben zur HF-Strahlung zum Gewährleistender Sicherheit erforderlich sind.

DK: FORSIGTIG Stråling

Placer produktet i en afstand på mindst 20 cm (0,66 fod) fra enhver legemsdel. Menneskeligt væv kan opvarmes af RF-energi.

RF-sikkerhed

Installatører og slutbrugere skal være forsynet med denne monterings- og driftsinstruktion samt driftsbetjningelserne for at overholde reglerne om RFeksponering.

EE: ETTEVAATUST Kiirgus

Hoidke toodet kõigist kehaosadest vähemalt 20 cm (0,66 jalga) kaugusel. Raadiosageduslik energia võib suurendada inimkude temperatuuri.

Raadiosageduslik ohutus

Raadiosagedusliku kiirgusega seotud nõuete täitmiseks tuleb paigaldajatele ja lõppkasutajatele teha kättesaadavaks käesolev paigaldus- ja kasutusjuhend.

ES: PRECAUCIÓN Radiación.

Sitúe el producto a una distancia mínima de 20 cm (0,66 los pies) de cualquier parte del cuerpo. El tejido humano puede calentarse mediante energía de radiofrecuencia (RF).

Seguridad de las radiofrecuencias

Estas instrucciones de instalación y funcionamiento y las condiciones de funcionamiento se deben entregar a los instaladores y usuarios finales para garantizar la conformidad de los aspectos relativos a la exposición a radiofrecuencias.

Información sobre exposición a radiación de radiofrecuencia (solo para Canadá y los EE. UU.)

Este equipo cumple los límites de exposición a radiación especificados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. y el Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) de Canadá para zonas no controladas. Además, este equipo debe instalarse y funcionar dejando una separación mínima de 20 cm (0,66 los pies) entre la fuente de radiación y el cuerpo del usuario.

Este dispositivo cumple los requisitos de la Parte 15 de las normas de la FCC estadounidense y de la Licence exento RSSS del ISED canadiense.

El funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales;
2. este dispositivo debe aceptar todas las interferencias que reciba, incluidas aquellas que puedan dar lugar a su funcionamiento indeseado.

Los cambios o modificaciones que se hagan en este equipo y no hayan sido expresamente aprobados por Grundfos pueden anular la autorización otorgada por la FCC para hacer funcionar este equipo.

FI: HUOMIO Säteily

Sijoita laite vähintään 20 cm (0,66 jalkaa) etäisyydelle kehosta. Iho saattaa kuumentua radiotaajuusenergiaa vaiikutuksesta.

RF-turvallisuus

Nämä asennus- ja käyttöohjeet on annettava asentajille ja laitteen käyttäjille, jotta radiotaajuisia häiriöitä koskevat vaatimukset varmasti täyttyvät.

FR : PRÉCAUTIONS Radiation

Placez le produit à 20 cm (0,66 pieds) au minimum de toute partie du corps. L'énergie RF peut brûler les tissus humains.

Sécurité des fréquences radio

Les installateurs et utilisateurs finaux doivent être en possession de la présente notice et des conditions d'exploitation répondant à la mise en conformité des expositions aux fréquences radio.

Informations relatives aux expositions aux fréquences radio (pour le Canada et les États-Unis uniquement)

Cet appareil est conforme aux limites FCC et ISED d'exposition aux radiations qui ont été définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimum de 20 cm (0,66 pieds) entre le radiateur et votre corps.

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des règlements du FCC et à la Licence exempt RSSS d'Innovation, Science & Economic Development Canada.

Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence dangereuse, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris des interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Toute modification apportée à cet appareil n'étant pas explicitement approuvée par Grundfos peut annuler l'autorisation du FCC à faire fonctionner cet appareil.

GR : ΠΡΟΣΟΧΗ Ακτινοβολία

Το προϊόν πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm (0,66 πόδια) από οποιοδήποτε μέρος του σώματος. Οι ανθρώπινοι ιστοί ενδέχεται να θερμανθούν από την ενέργεια RF.

Ασφάλεια RF

Οι εγκαταστάτες και οι τελικοί χρήστες πρέπει να εφοδιάζονται με τις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης καθώς και με τις συνθήκες λειτουργίας, με σκοπό την εκπλήρωση των απαιτήσεων συμμόρφωσης που αφορούν την έκθεση σε RF.

HR : UPOZORENJE Zračenje

Proizvod smjestite na najmanje 20 cm (0,66 stopa) od svih dijelova tijela. Ljudsko tkivo se može zagrijati RF energijom.

RF sigurnost

Instalaterima i krajnjim korisnicima moraju se dostaviti ove montažne i pogonske upute za ispunjavanje RF suglasnosti.

HU : VIGYÁZAT Sugárzás

A terméket emberi test bármely részétől legalább 20 cm (0,66 láb) távolságbán helyezze el. Az emberi szövetet felmelegítheti az RF energia.

RF biztonság

A rádiófrekvenciás biztonság elérésének való megfelelés érdekében ezt a telepítési és üzemeltetési utasítást a telepítést végző személyek és a végfelhasználók rendelkezésére kell bocsátani.

IS: VARÚÐ Geislun

Hafið vöruna í að lágmarki 20 cm fjarlægð frá öllum líkamshlutum. Útvarpstöðniorka getur hitað líkamsefni.

Öryggi gegn útvarpsbylgjum

Upsetningaraðilar og notendur verða að fá þessar leiðbeiningar um uppsetningu, notkun og notkunarskiptyrði til að framfylgja reglum varðandi vahrif af völdum útvarpsbylgna.

IT: ATTENZIONE Radiazione

Posizionare il prodotto ad una distanza minima di 20 cm (0,66 piedi) da qualsiasi parte del corpo. I tessuti umani potrebbero essere riscaldati con energia RF.

Sicurezza RF

Gli installatori e utilizzatori devono essere dotati di queste istruzioni di installazione e funzionamento e condizioni di funzionamento per soddisfare i requisiti di esposizione alle radiofrequenze.

Toute modification apportée à cet appareil n'étant pas explicitement approuvée par Grundfos peut annuler l'autorisation du FCC à faire fonctionner cet appareil.

LT: DĖMESIO Spinduliųotė

Produktas turi būti mažiausiai 20 cm (0,66 pėdos) atstumu nuo bet kokių žmogaus kūno dalių. Radijo dažnio spinduliųotė gali kaitinti žmogaus audinius.

Radio saugumas

Montuotojai ir galutiniai vartotojai turi susipažinti su šia įrengimo ir naudojimo instrukcija bei radijo spinduliųotės poveikio normas atitinkančiomis naudojimo sąlygomis.

LV: UZMANĪBU Starojums

Novietojiet produktu vismaz 20 cm (0,66 pēdas) attālumā no visām ķermeņa daļām. RF enerģijas ietekmē cilvēka audi var uzkarst.

RF drošība

Jānodrošina, lai uzstādītājiem un patērētājiem būtu šīs uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijas un darba apstākļi, kas apmierina RF iedarbības atbilstību.

NL: VOORZICHTIG Straling

Plaats het product op een minimale afstand van 20 cm (0,66 voet) van eventuele carrosserieleden. Menselijk weefsel kan worden opgewarmd door RF-energie.

RF veiligheid

Installateurs en eindgebruikers moeten worden voorzien van deze installatie- en bedieningsinstructies en de bedrijfscondities om te voldoen aan de eisen van RF-blootstelling.

PL: UWAGA Promienowanie

Umieścić produkt w odległości co najmniej 20 cm (0,66 stopy) od wszystkich części ciała. Fale radiowe mogą doprowadzić do podwyższenia temperatury ludzkiej tkanki.

Bezpieczeństwo RF

Monterzy i użytkownicy muszą zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu i eksploatacji oraz z warunkami pracy w celu spełnienia wymagań bezpieczeństwa RF.

PT: ATENÇÃO Radiação

Posicione o produto a uma distância mínima de 20 cm (0,66 pés) de quaisquer partes do corpo. Os tecidos humanos podem aquecer devido à energia de radiofrequência.

Proteção contra radiofrequência

Estas instruções de instalação e funcionamento e condições de funcionamento têm de ser fornecidas aos instaladores e aos utilizadores finais, em conformidade com a proteção contra radiofrequência.

RO: ATENȚIE Radiații

Localizați produsul la o distanță minimă de 20 cm (0,66 picioare) față de orice parte ale corpului. Însușul uman poate fi încălzit cu energie RF.

Siguranța RF

Instalatorii și clienții finali trebuie să primească aceste instrucțiuni de instalare și operare, precum și condițiile de funcționare pentru a fi în conformitate cu expunerea la RF.

RS: OPREZ Radijacija

Pozicionirajte proizvod na minimalnoj udaljenosti od 20 cm (0,66 stopa) od bilo kog dela tela. Ljudsko tkivo se može zagrejati RF energijom.

RF bezbednost

Instalateri i krajnji korisnici moraju dobiti ova uputstva za instalaciju i rad, kao i uslove rada kako bi zadovoljili propisane norme izloženosti radio talasima.

SE: VARNING Strålning

Placera produkten på ett avstånd av minst 20 cm (0,66 fot) från alla kroppsdelar. Human vävnad kan värmas av RF-energi.

RF-säkerhet

Installatörer och slutanvändare måste vara försedda med denna monterings- och driftsinstruktion och driftsvillkor för att uppfylla överensstämmelse med RFexponering.

SI: OPOZORILO Sevanje

Izdelek postavite na razdaljo najmanj 20 cm (0,66 čevljev) od vseh delov telesa. Človeško tkivo se lahko segreva z radiofrekvenčno energijo.

Radiofrekvenčna varnost

Monterji in uporabniki morajo prejeti ta navodila za montažo in obratovanje ter pogoje obratovanja za ustrezno zaščito pred radiofrekvenčno izpostavljenostjo.

SK: POZOR Radiácia

Umiestnite produkt do minimálnej vzdialenosti 20 cm (0,66 stopy) od akýchkoľvek častí tela. Rádiofrekvenčná energia môže ľudské tkanivo zohrievať.

Rádiofrekvenčná bezpečnosť

Instalátorom a koncovým užívateľom musia byť poskytnuté tieto inštalčné a prevádzkové pokyny a prevádzkové podmienky na to, aby boli splnené požiadavky na vystavenie rádiofrekvenčnému polu.

TR: DIKKAT Radyasyon

Ürünü, vücudun herhangibir kısmından en az 20 cm (0,66 fit) mesafeye yerleştirin. İnsan dokusu, RF enerjisiyle ısınabilir.

RF güvenliği

Tesisatçılara ve son kullanıcılar, RF'ye maruz kalma uyumluluğunu sağlamak için bu kurulum ve çalıştırma talimatları ve çalışma koşulları sağlanmalıdır.

NO: ADVARSEL Stråling

Plasser produktet min. 20 cm (0,66 fot) fra alle kroppsdelar. Humannt vev kan varmes opp med RF-energi.

RF-sikkerhet

Installatør og sluttbruker skal ha installasjons- og driftsinstruks- er tilgjengelig, samt sikre tilfredsstillende driftsforhold ut fra at krav til RFeksponering skal tilfredsstilles.



GB: CAUTION
Cyber security hazard
Delete all information before decommissioning.

BG: ВНИМАНИЕ
Опасност за киберсигурността
Изтрийте цялата информация преди извеждане от експлоатация.

CZ: POZOR
Kybemetické bezpečnostní riziko
Před vyřazením z provozu odstraňte všechny informace.

DE: ACHTUNG
Cyber-Sicherheitsrisiko
Löschen Sie alle Informationen vor der Außerbetriebnahme.

DK: FORSIGTIG
Cybersikkerhedsfare
Slet alle oplysninger før nedtagning.

EE: ETTEVAATUST
Küberturbeost
Enne kasutuselt kõrvaldamist kustutage kogu teave.

ES: PRECAUCIÓN
Peligro de seguridad cibernética
Elimine toda la información antes de la puesta fuera de servicio.

FI: HUOMIO
Kyberturvallisuusvaara
Poista kaikki tiedot ennen kuin laite poistetaan käytöstä.

FR: PRÉCAUTIONS
Risque pour la cyber sécurité
Supprimer toutes les données avant la mise hors service.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ασφαλείας στον κυβερνοχώρο
Διαγράψτε όλες τις πληροφορίες πριν τη θέση εκτός λειτουργίας.

HR: UPOZORENJE
Opasnost za cyber sigurnost
Izbrisite sve informacije prije povlačenja iz pogona.

HU: VIGYÁZAT
Kiberbiztonsági veszély
Töröljön minden információt a leszerelés előtt.

IS: VARÚÐ
Netöryggishætta
Eyðid öllum upplýsingum fyrir úreldingun.

IT: ATTENZIONE
Pericolo per la sicurezza informatica
Eliminare tutte le informazioni prima dello smantellamento.

LT: DĖMESIO
Kibernetinio saugumo pavojus
Prieš nutraukdami eksploatavimą ištrinkite visą informaciją.

LV: UZMANĪBU
Kiberdrošības draudi
Pirms ekspluatācijas pārtraukšanas izdzēsiet visu informāciju.

NL: VOORZICHTIG
Cyberveiligheidsrisico
Verwijder alle informatie voordat u de pomp uit bedrijf neemt.

PL: UWAGA
Zagrożenia dotyczące cyberbezpieczeństwa
Przed wycofaniem modułu z eksploatacji należy usunąć wszystkie informacje.

PT: ATENÇÃO
Risco de cibersegurança
Apague todas as informações antes de colocar fora de funcionamento.

RO: ATENȚIE
Pericol de securitate cibernetică
Ștergeți toate informațiile înainte de dezafectare.

RS: OPREZ
Opasnost od sajber bezbednosti
Obrisite sve informacije pre razgradnje.

SE: VARNING
Cybersäkerhetsrisk
Radera all information innan den tas ur drift.

SI: OPOZORILO
Nevarnost kibemetske varnosti
Pred razgradnjo izbrisite vse podatke.

SK: POZOR
Nebezpečenstvo kybernetickej bezpečnosti
Pred vyradením z prevádzky vymažte všetky informácie.

TR: DİKKAT
Siber güvenlik tehlikesi
Devreden çıkarma işleminden önce tüm bilgileri silin.

NO: ADVARSEL
Fare for cybersikkerhet
Slett all informasjon før avvikling av drift.

FCC Supplier's Declaration of Conformity 47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique Identifier: CU 302, Model number 92799799, 92817764

Responsible Party – U.S. Contact Information:
Grundfos Americas Corporation
856 Koomey Rd.
Brookshire, TX 77423
www.grundfos.us

FCC Compliance Statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAP Document 92818305

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radiofrequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

GB: EU declaration of conformity

For products with CE marking on the nameplate. We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products ⁽¹⁾ declared below are in conformity with the relevant union harmonisation legislation⁽²⁾, harmonised standards or other technical specifications ⁽³⁾. This declaration of conformity refers to the Grundfos document: 92818304, 92818305

If a product consists of several components each with a separate declaration, all relevant declarations are included in the package.

BG: Декларация за съответствие на ЕО

За продукт със CE маркировка на табелката с данни. Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че декларираните по-долу продукти⁽¹⁾ съответстват на приложимото законодателство за хармонизиране на Съюза⁽²⁾, хармонизираните стандарти или други технически спецификации⁽³⁾.

Тази декларация за съответствие е във връзка с документа на Grundfos: 92818304, 92818305

Ако определен продукт се състои от няколко компонента, всеки от които с отделна декларация, в пакета се включват всички приложими декларации.

CZ: Prohlášení o shodě EU

Pro výrobky s označením CE na typovém štítku. My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že níže uvedené výrobky⁽¹⁾ jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy⁽²⁾, harmonizačními normami nebo jinými technickými specifikacemi⁽³⁾ Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě odkazuje na dokument společnosti Grundfos: 92818304, 92818305

Pokud se výrobek skládá z několika součástí, z nichž každá má samostatné prohlášení, jsou v balení zahrnuta všechna příslušná prohlášení.

DE: EU-Konformitätserklärung

Für Produkte mit CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild. Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte⁽¹⁾, auf die sich die folgende Erklärung bezieht, den nachstehend genannten Harmonisierungsrechtsvorschriften⁽²⁾, Normen und Spezifikationen⁽³⁾ der EU entsprechen.

Diese Konformitätserklärung bezieht sich auf das Grundfos-Dokument: 92818304, 92818305

Besteht ein Produkt aus mehreren Komponenten, die jeweils eine eigene Deklaration haben, sind alle relevanten Deklarationen im Paket enthalten.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

For produkter med CE-mærkning på typeskiltet. Vi, Grundfos, erklærer på eget ansvar, at produkter⁽¹⁾ der er angivet nedenfor, er i

overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning⁽²⁾, harmoniserede standarder eller andre tekniske specifikationer⁽³⁾. Denne overensstemmelseserklæring henviser til Grundfos-dokumentet: 92818304, 92818305
Hvis et produkt består af flere komponenter, hver med en separat erklæring, medfølger alle relevante erklæringer i pakken.

EE: EÜvastavusdeklaratsioon

Tooted, millel on CE-märgis andmesildil. Meie, Grundfos, kinnitame oma ainuvastutusel, et allpool deklareeritud tooted⁽¹⁾ on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktide⁽²⁾, ühtlustatud standardite ja muude tehniliste spetsifikatsioonidega⁽³⁾. Käesolev vastavusdeklaratsioon viitab Grundfosi dokumendile: 92818304, 92818305
Kui toode koosneb mitmest komponendist, millest igaühel on eraldi deklaratsioon, lisatakse pakendisse kõik asjakohased deklaratsioonid.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Para productos con marcado CE en la placa de características. Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos⁽¹⁾ que a continuación se detallan son conformes con la legislación⁽²⁾, las normas u otras especificaciones técnicas⁽³⁾ armonizadas de la Unión que correspondan. La presente declaración de conformidad concierne al siguiente documento de Grundfos: 92818304, 92818305
Si un producto consta de varios componentes, cada uno de ellos con una declaración independiente, el paquete incluirá todas las declaraciones correspondientes.

FI: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Tuotteet, joiden tyyppikilvessä on CE-merkintä. Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että alla mainitut tuotteet⁽¹⁾ ovat asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön⁽²⁾, yhdenmukaistettujen standardien tai⁽³⁾ muiden teknisten eritelmien mukaisia. Tämä vaatimusten mukaisuusvakuutus viittaa seuraavaan Grundfos-asiakirjaan: 92818304, 92818305
Jos tuote sisältää useita komponentteja, joista jokaiselle on erillinen vaatimusten mukaisuusvakuutus, kaikki asiaankuuluvat vakuutukset sisältyvät pakkaukseen.

FR: Déclaration de conformité UE

Pour les produits avec marquage CE sur la plaque signalétique. Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits⁽¹⁾ déclarés ci-dessous sont conformes à la législation d'harmonisation⁽²⁾, aux normes harmonisées ou à d'autres spécifications techniques⁽³⁾. Cette déclaration de conformité fait référence au document Grundfos : 92818304, 92818305



Si un produit est constitué de plusieurs composants ayant chacun une déclaration distincte, toutes les déclarations pertinentes sont incluses dans l'emballage.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης EE

Για προϊόντα με σήμανση CE στην πινακίδα.
Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστική δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα⁽¹⁾ που δηλώνονται παρακάτω συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ένωσης⁽²⁾, τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές⁽³⁾.
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο έγγραφο Grundfos: 92818304, 92818305
Αν ένα προϊόν αποτελείται από διάφορα εξαρτήματα, το καθένα από τα οποία έχει ξεχωριστή δήλωση, όλες οι σχετικές δηλώσεις περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

HR: EU deklaracija sukladnosti

Za proizvode s oznakom CE na natpisnoj pločici.
Mi, Grundfos, izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da su proizvodi⁽¹⁾ deklarirani dolje u skladu s relevantnim zakonodavstvom unije o usklađivanju⁽²⁾, usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama⁽³⁾.
Ova izjava o sukladnosti odnosi se na Grundfos dokument: 92818304, 92818305
Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima zasebnu izjavu, sve relevantne izjave priložene su u pakiranju.

HU: EU megfelelési nyilatkozat

Az adattáblán CE-jelöléssel ellátott termékek esetében.
Mi, a Grundfos, saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az alább feltüntetett termékek⁽¹⁾ megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak⁽²⁾, a harmonizált szabványoknak vagy egyéb műszaki előírásoknak⁽³⁾.
Ez a megfelelési nyilatkozat a Grundfos dokumentumra vonatkozik: 92818304, 92818305
Ha egy termék több részegységből áll, amelyek mindegyikéhez külön nyilatkozat tartozik, akkor a csomag az összes vonatkozó nyilatkozatot tartalmazza.

IS: ESB-samræmisyfirlýsing

Fyrir vörur með CE-merki á merkiplötunni.
Við, Grundfos, lýsum því yfir á okkar eigin ábyrgð að vörur⁽¹⁾ sem tilgreindar eru hér á eftir samræmast þar að lútandi samhæfingarlöggjöf Sambandsins⁽²⁾, samhæfðum stöðlum eða öðrum tækniforskriftum⁽³⁾.
Í þessari samræmisyfirlýsingu er vísað til Grundfos-skjalsins: 92818304, 92818305
Ef vara samanstendur af nokkrum íhlutum sem hver hefur sína yfirlýsin-

gu fylgja allar viðeigandi yfirlýsingar með í umbúðunum.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Per prodotti con marcatura CE sulla targhetta.
Grundfos dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti⁽¹⁾ dichiarati di seguito sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione⁽²⁾, alle norme armonizzate o ad altre specifiche tecniche⁽³⁾.
La presente dichiarazione di conformità fa riferimento al documento Grundfos: 92818304, 92818305
Se un prodotto è costituito da più componenti, ciascuno con una dichiarazione separata, tutte le dichiarazioni pertinenti sono incluse nella confezione.

LT: ES atitikties deklaracija

Produktams, kurių vardinę plokštelėje yra CE ženklas.
Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodyti produktai⁽¹⁾ atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus⁽²⁾, derinuosius standartus arba kitas technines specifikacijas⁽³⁾.
Ši atitikties deklaracija susijusi su „Grundfos“ dokumentu: 92818304, 92818305
Jeį produktas susideda iš kelių komponentų, kurių kiekvienas turi atskirą deklaraciją, pakuotėje yra visos šios deklaracijos.

LV: ES atbilstības deklarācija

Produktiem ar CE marķējumu pasēs datu plāksnītē.
Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti⁽¹⁾, kuri deklarēti tālāk, atbilst attiecīgajiem savienības ar saskaņošanu saistītajiem tiesību aktiem⁽²⁾, saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām⁽³⁾.
Šī atbilstības deklarācija attiecas uz Grundfos dokumentu: 92818304, 92818305
Ja produkts sastāv no vairākiem komponentiem, no kuriem katram ir atsevišķa deklarācija, visas attiecīgās deklarācijas tiek iekļautas iepakojumā.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Voor producten met CE-markering op hettypeplaatje.
Wij, Grundfos, verklaren op eigenverantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten⁽¹⁾ in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie⁽²⁾, geharmoniseerde normen of andere technische specificaties⁽³⁾.
Deze conformiteitsverklaring verwijst naar het Grundfos-document: 92818304, 92818305
Als een product bestaat uit meerdere onderdelen met elk een afzonderlijke verklaring, bevat de verpakking alle relevante verklaringen.

NO: EUs samsvarsærklæring

For produkter med CE-merking på typeskiltet.
Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produkter⁽¹⁾ erklært nedenfor er i samsvar med er i samsvar med EUs relevante harmoniseringslovgivning⁽²⁾, harmoniserte standarder eller andre tekniske spesifikasjoner⁽³⁾.
Denne samsvarserklæringen viser til følgende Grundfos-dokument: 92818304, 92818305
Hvis et produkt består av flere komponenter som alle har separate erklæringer, følger alle relevante erklæringer med i pakken.

PL: Deklaracja zgodności UE

Dla produktów z oznaczeniem CE na tabliczce znamionowej.
Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkty⁽¹⁾, których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi⁽²⁾, normami zharmonizowanymi lub innymi specyfikacjami technicznymi⁽³⁾.
Niniejsza deklaracja zgodności odnosi się do dokumentu Grundfos: 92818304, 92818305
Jeśli produkt składa się z kilku komponentów, z których każdy ma oddzielną deklarację, opakowanie zawiera wszystkie odnośne deklaracje.

PT: Declaração de conformidade UE

Para produtos com marcação CE na chapa de características.
A Grundfos declaramos sob sua única responsabilidade que os produtos⁽¹⁾ declarados abaixo estão em conformidade com a legislação de harmonização⁽²⁾, as normas de harmonização ou outras especificações técnicas⁽³⁾ relevantes da União.
Esta declaração de conformidade refere-se ao documento Grundfos: 92818304, 92818305
Se um produto consistir em vários componentes, cada um com uma declaração separada, todas as declarações relevantes serão incluídas na embalagem.

RO: Declarația de conformitate UE

Pentru produsele cu marcaj CE pe plăcuța de identificare.
Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele⁽¹⁾ menționate mai jos sunt în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene⁽²⁾, cu standardele armonizate sau cu alte specificații tehnice⁽³⁾.
Această declarație de conformitate se referă la documentul Grundfos: 92818304, 92818305
Dacă un produs este format din mai multe componente, fiecare cu o declarație separată, toate declarațiile relevante sunt incluse în pachet.

RS: Deklaracija o usklađenosti EU

Za proizvode sa CE oznakom na natpisnoj pločici.
Mi, Grundfos, izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su proizvodi⁽¹⁾ deklarirani u nastavku u skladu sa relevantnim zakonodavstvom o harmonizaciji unije⁽²⁾, usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama⁽³⁾.

Ova deklaracija o usklađenosti odnosi se na Grundfos dokument: 92818304, 92818305
Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima posebnu deklaraciju, sve relevantne deklaracije su uključene u paket.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

För produkter med CE-märkning på typskylten.
Vi, Grundfos, försäkrar under vårt eget ansvar att produkter⁽¹⁾ som deklarerats nedan överensstämmer med gällande harmoniseringslagstiftning⁽²⁾, harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer⁽³⁾.
Denna försäkran om överensstämmelse hänvisar till Grundfos-dokumentet: 92818304, 92818305
Om en produkt består av flera komponenter, var och en med separat deklaration, ingår alla relevanta deklarationer i förpackningen.

SI: Izjava o skladnosti EU

Za izdelke z oznako CE na imenski ploščici.
Mi, Grundfos, s svojo izključno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki⁽¹⁾, navedeni spodaj, v skladu z ustreznimi zakonodajo unije o usklajevanju⁽²⁾, usklajenimi standardi ali drugimi tehničnimi specifikacijami⁽³⁾.
Ta izjava o skladnosti se nanaša na dokument Grundfos: 92818304, 92818305
Če je izdelek sestavljen iz več komponent z ločeno izjavo, so vse ustrezne izjave vključene v paket.

SK: ES vyhlásenie o zhode

Pre výrobky s označením CE na typovom štítku.
My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky⁽¹⁾ sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi⁽²⁾, harmonizačnými normami alebo inými technickými špecifikáciami⁽³⁾ Európskej únie.
Toto vyhlásenie o zhode odkazuje na dokument spoločnosti Grundfos: 92818304, 92818305
Ak sa výrobok skladá z niekoľkých komponentov, z ktorých každý má samostatné vyhlásenie, sú v balení zahrnuté všetky príslušné vyhlásenia.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Etiketinde CE işareti bulunan ürünler için.
Grundfos olarak, aşağıdaki beyan edilen ürünlerin⁽¹⁾ ilgili birlik uyum mevzuatı⁽²⁾, uyumlaştırılmış standartlar veya diğer teknik özellikler⁽³⁾ ile uyumlu olduğunu tüm sorumluluk bize ait olmak üzere beyan ederiz.
Bu uygunluk beyanı, Grundfos dokümanıya ilgilidir: 92818304, 92818305
Bir ürün her biri ayrı bir beyana sahip birkaç parçadan oluşuyorsa tüm ilgili beyanlar pakete dahil edilir.





Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

CU 202 ⁽¹⁾

Union harmonisation legislation ⁽²⁾

Harmonised standards or other technical specifications ⁽³⁾

2014/53/EU, (EU) 2022/30 (Radio)

- EN 60730-1:2016 + A1:2019 + A2:2022, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 18031-1:2024
- 2011/65/EU, 2015/863/EU (RoHS)
- EN IEC 63000:2018



CU 302 ⁽¹⁾

Union harmonisation legislation ⁽²⁾

Harmonised standards or other technical specifications ⁽³⁾

2014/53/EU, (EU) 2022/30 (Radio)

- EN 60730-1:2016 + A1:2019 + A2:2022, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 18031-1:2024
- 2011/65/EU, 2015/863/EU (RoHS)
- EN IEC 63000:2018



India, 16 April 2025

Kailash Chaturvedi
Controls Value Stream Director WU PD
10000560839



UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, is in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

CU 202 and CU 302

Radio Equipment Regulations 2017

Standards used:

- EN 60730-1:2016 + A1:2019 + A2:2022
- EN 62311:2008
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-17 V3.2.4
- EN 300 328 V2.2.2

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Standard used:

- EN IEC 63000 :2018

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos quick guides (publication numbers 92818304, 92818305).

Székesfehérvár, 01.04.2024

Zoltán Lajtos
MUNI Solutions Value Stream Director

GRUNDFOS Holding A/S

Poul Due Jensens Vej 7

8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.



EAC

RUS: CU 302

Руководство по эксплуатации

Руководство по эксплуатации на данное изделие является составным и включает в себя несколько частей:

Часть 1: настоящее «Руководство по эксплуатации».

Часть 2: электронная часть «Паспорт. Руководство по монтажу и эксплуатации» размещенная на сайте компании Грундфос. Перейдите по ссылке, указанной в конце документа.

Часть 3: информация о сроке изготовления, размещенная на фирменной табличке изделия.

Сведения о подтверждении соответствия:

Блоки управления типа CU 302 сертифицированы на соответствие требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

KAZ: CU 302

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Атаулы өнімге арналған пайдалану бойынша нұсқаулық құрамалы болып келеді және келесі бөлімдерден тұрады:

1 бөлім: атаулы «Пайдалану бойынша нұсқаулық»

2 бөлім: Грундфос компаниясының сайтында орналасқан электронды бөлім «Төлқұжат, Құрастыру және пайдалану бойынша нұсқаулық». Құжат соңында көрсетілген сілтеме арқылы өтіңіз.

3 бөлім: өнімнің фирмалық тақташасында орналасқан шығарылған уақыты жөніндегі мәлімет

Сәйкестікті растау туралы мәліметтер:

CU 302 типті бақылау бірлік «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 004/2011), «Техникалық заттардың электрлі магниттік сәйкестілігі» (ТР ТС 020/2011) Кеден Одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сертификатталды.

KGS: CU 302

Пайдалануу боюнча колдонмо

Аталган жабдууну пайдалануу боюнча колдонмо курамдык жана өзүнө бир нече бөлүкчөнү камтыйт:

1-Бөлүк: «Пайдалануу боюнча колдонмо»

2-Бөлүк: «Паспорт. Пайдалануу жана монтаж боюнча колдонмо» электрондук бөлүгү Грундфос компаниянын сайтында жайгашкан. Документтин аягында көрсөтүлгөн шилтемеге кайрылыңыз.

3-Бөлүк: жабдуунун фирмалык тактасында жайгашкан даярдоо мөөнөтү тууралуу маалымат.

Шайкештикти ырастоо тууралуу маалымат:

CU 302 түрүндөгү башкаруу блогу Бажы Биримдиктин Техникалык регламенттин талаптарына ылайыктуу тастыкталган: ТР ТБ 004/2011 «Төмөн вольттук жабдуунун коопсуздугу жөнүндө»; ТР ТБ 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги».

ARM: CU 302

Հաիագործման ձեռնարկ

Տվյալ սարքավորման շահագործման ձեռնարկը բաղկացած է մի քանի մասերից.

Մաս 1. սույն «Հաիագործման ձեռնարկը»:

Մաս 2. էլեկտրոնային մաս. այն է՝ «Անձնագիր: Մոնտաժման և

շահագործման ձեռնարկ» տեղադրված «Գրուևդֆոս». Անցեք փաստաթղթի վերջոււ մը վրէմ հղումով.

Մաս 3. տեղեկություններ արտադրման ամսաթվի վերաբերյալ՝ նշված սարքավորման պիտակի վրա:

Համապատասխանության հավաստման մասին տեղեկություններ.

CU 302 Վերահսկիչ միավորներն տիպի սերտիֆիկացված են համաձայն Մարալյին Միության տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին՝ ТР ТС 004/2011 «Ցածրավոլտ սարքավորումների վերաբերյալ»,; ТР ТС 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների

էլեկտրամագնիսական համատեղելիության վերաբերյալ»:

Համապատասխանության հավաստագիր՝



http://net.grundfos.com/qr/i/93304423

10000740380	02.2025
ECM: 1415386	

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.50Industin
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414.444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
GrundfosstraÙe 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomssteeweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BIH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no.100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
OF The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: +372 606 1690
Fax: +372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.

Hungary
GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps india Private Limited
118 Old Mahaballipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha Intirub LT. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454, Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Trucazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan
Grundfos Kazakhstan LLP.
7 Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U/1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4010
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Industries Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przewmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romanian@grundfos.ro

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Sti.
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25, Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
E-mail: sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LIUBLJANA, d.o.o.
Leskova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1568 06 10
Fax: +386 (0) 1568 06 19
E-mail: tehniko-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradi@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteccilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloen Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Prawet, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столиціне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.
Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

Yokohama-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725
Grundfos companies

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

India
GRUNDFOS Pumps india Private Limited
118 Old Mahaballipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha Intirub LT. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454, Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Trucazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan
Grundfos Kazakhstan LLP.
7 Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U/1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4010
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Industries Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przewmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romanian@grundfos.ro

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Sti.
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25, Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
E-mail: sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LIUBLJANA, d.o.o.
Leskova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1568 06 10
Fax: +386 (0) 1568 06 19
E-mail: tehniko-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradi@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteccilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloen Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Prawet, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столиціне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road



93445131

ECM: 1423466 | 06.2025

Grundfos Holding A/S

Poul Due Jensens Vej 7

DK-8850 Bjerringbro

Tel: +45 87 50 14 00

www.grundfos.com

